

NOTICE DESCRIPTIVE - CARAVANES DETHLEFFS TYPE EL3

0. GENERALITES

- 0.1. Constructeur : DETHLEFFS GmbH
Rangerbergweg
D-88316 ISNY IM ALLGÄU
- 0.2. Marque : DETHLEFFS
- 0.3. Genre : RESP
- 0.4. Type : EL3
- 0.4.1 Version : AC = Camper, AG = Beduin
(différent par les finitions d'aménagement)

1. CONSTITUTION GENERALE

- 1.1. Nombre d'essieux et de roues : 1 essieu marque ALKO type Delta SI-N 12-3 - 2 roues (jante 5,5 x 14) en monte simple.
- 1.2. Dimensions des pneumatiques : 205 / 70 R 14 Li 95 T ou équivalent en ce qui concerne l'indice de charge et de vitesse et le rayon dynamique sous charge.
- 1.3. Constitution du châssis ou de la coque : timon-châssis à ossature métallique
- Longerons : 2 cintrés en V
- 1.3.1. Dispositif d'attelage : par timon châssis de marque ALKO en V avec attache pour rotule Ø 50 et dispositif de verrouillage automatique.
Crochet d'attelage de marque ALKO type AKS 1300. ou équivalent avec $D_c \geq 12,62$ et $S \geq 75$ kg.
Tous les éléments composants l'attelage (hors timon-châssis) sont conformes à la directive 94/20/CEE.

2. POIDS ET DIMENSIONS (kg, m)

- 2.1. Poids total autorisé en charge : 1 340 kg
- 2.4. Charges maximales admissibles
- 2.4.1. sur l'essieu 1 : 1 340 kg
- 2.4.2. sur le crochet d'attelage : 75 kg
- 2.6. Voie de l'essieu : 2,010 m
- 2.7. Empattement entre l'axe d'attelage et l'essieu : 4,252 m
- 2.8. Poids à vide du véhicule en ordre de marche (ce poids comprend le réfrigérateur et le chauffage. Il ne comprend pas les réserves de gaz et d'eau)
- 2.8.0. Total : 1140 kg
- 2.8.1. sur l'essieu 1 : 1100 kg
- 2.8.2. sur le crochet d'attelage : 40 kg
- 2.9. Porte-à-faux avant : 2,862 m
- 2.10. Porte-à-faux arrière : 2,902 m
- 2.11. Longueur hors tout
- 2.11.1. totale : 7,189 m
- 2.11.2. sans la flèche d'attelage : 5,764 m
- 2.12. Largeur hors tout : 2,300 m

5. SUSPENSION

Roues indépendantes à barres de torsion métalliques ou bandes de caoutchouc, amortisseurs en option.

7. FREINAGE

- 7.1. Frein de service : dispositif à inertie de marque agissant sur toutes les roues (Commande ALKO, type 161 S-A)
- 7.3.
- 7.3.1. Frein en cas de rupture d'attelage : par actionnement du frein de parage au moment de la rupture.
- 7.4. Frein de stationnement : levier avec secteur denté et cliquet, couplé directement sur la liaison du frein de service et permettant de maintenir les freins appliqués.
- 7.5. Mode de transmission des efforts aux roues
- 7.5.1. Frein de service : par câble, levier et tringlerie.
- 7.5.2. Frein en cas de rupture d'attelage : par câble de sécurité muni d'un anneau taré fixé d'une part au levier de frein de parage, d'autre part au véhicule tracteur et assurant la mise en œuvre du dispositif principal.
- 7.5.3. Frein de stationnement : par câble, levier et tringlerie.
- 7.8. Type des freins

- 7.8.1. Frein de service : à tambours, de marque ALKO, type 2051 Ab
- 7.8.2. Frein de rupture d'attelage : à tambours, identique au frein de service.
- 7.8.3. Frein de stationnement : à tambours, identique au frein de service.

8. CARROSSERIE

- 8.1. Carrosserie : Caravane
- 8.2. Matériaux constituant la carrosserie
- Ossature : bois
- Parois intérieures : panneaux isothermes
- Parois extérieures : tôle alu prélaquée au four
- 8.5. Nombre de portes : 1 à l'avant droit
- 8.5.1. Fermetures : serrure simple, charnières à l'avant
- 8.6. Emplacement et mode d'ouverture des vitres :
- avant : 1 ouvrante à projection
- arrière : 1 ouvrante à projection
- latéral droit : 2 ouvrantes à projection
- latéral gauche : 3 ouvrantes à projection
- 8.7. Nature des matériaux utilisés pour les vitrages : verre acrylique thermoformé double
- 8.9. Dispositif de protection latéral : constitué par la carrosserie
- 8.10. Dispositif de protection contre l'encastrement : idem
- 8.11. Dispositif anti-projections : néant
- 8.12. Aménagements intérieurs (selon versions)
Son aménagement intérieur comporte les éléments ou accessoires suivants :
- bloc cuisine latéral vers le milieu gauche
- avec réfrigérateur
- cabinet de toilette latéral arrière droit (avec issue de secours)
- avec WC cassette en option
- penderie et placards de pavillon
- chauffage au milieu droit
- chauffe-eau électrique
- 1 grand lit à l'arrière
- 1 salon à l'avant
- Il est conforme aux normes NFS 56200 (07/87) et NFS 56201 (08/82) ou CEN.

9. ECLAIRAGE ET SIGNALISATION

- 9.3. Feux de position
- 9.3.1. Avant : 2 blancs indépendants
- 9.3.2. Latéraux : 4 orangés indépendants et 1 rouge à l'arrière groupé, de chaque côté du véhicule
- 9.4. Feux rouges arrière : 2
- 9.5. Feux de changement de direction
- 9.5.2. Arrière : 2 orangés groupés avec feux 9.4
- 9.6. Feux de freinage : 2 rouges groupés avec feux 9.4 et, en option, 1 rouge central indépendant
- 9.7. Eclairage de la plaque d'immatriculation : 2 blancs indépendants
- 9.8. Dispositifs réfléchissants
- 9.8.1. Arrière : 2 dispositifs rouges triangulaires groupés avec feux 9.4
- 9.8.2. Latéraux : 4 dispositifs orangés groupés avec feux 9.3.2 et 1 rouge indépendant à l'arrière, de chaque côté du véhicule
- 9.8.3. Avant : 2 dispositifs blancs indépendants
- 9.9. Feux de détresse : fonctionnement simultané de tous les feux 9.5 commandé par le véhicule tracteur
- 9.10. Feu de marche arrière : néant
- 9.11. Feux de brouillard
- 9.11.1. Avant : néant
- 9.11.2. Arrière : 1 rouge à gauche, groupé avec feux 9.4
- 9.12. Feux d'encombrement
- 9.12.1. Avant : néant

9.12.2. Arrière : 1 latéral indépendant de chaque côté du véhicule (blanc vers l'avant, rouge vers l'arrière)

10. DIVERS

10.2. Marques d'identité

- 10.2.1. Emplacement de la plaque constructeur : fixée dans le coffre à gaz avant, côté droit.
- 10.2.2. Emplacement de la frappe à froid du numéro d'identification : sur l'âme du longeron droit au milieu du châssis
- 10.2.3. Structure du numéro d'identification :
 - WDT : Code constructeur (caractères 1 à 3)
 - 1 : nombre d'essieux (caractère 4)

- EL3 : Type (caractères 5 à 7)
- AG : Version (caractères 8 à 9)
- 1 caractère : Année de fabrication, selon norme ISO 3779 : 1=2001 : (caractère 10)
- 0 (caractère 11)
- 6 chiffres : Numéro de série (caractères 12 à 17)

10.2.4. Le numéro d'identification commence à :
WDT1EL3AC10000001
WDT1EL3AG10000001

11. VISITES TECHNIQUES

- 11.5. Longueur des bras de levier : $iH_0 = 3,33$
- 11.6. Course maximale des actionneurs de frein : $S' = 83 \text{ mm}$

PROCÈS-VERBAL DE RÉCEPTION PAR TYPE

Il résulte des déclarations du constructeur : **DETHLEFFS GmbH - Rangenbergweg - D88316 ISNY IM ALLGÄU** et des constatations effectuées le 15 décembre 2000, à sa demande et en application de l'article R.106 du Code de la route, que le véhicule numéro : **WDT1EL3AG10002782**, présenté comme prototype des véhicules : Marque : **DETHLEFFS**, Type : **EL3**, Version : **AC** et **AG**, Genre : **RESP**, Carrosserie : **CARAVANE**, livrés carrossés, satisfait aux dispositions des articles R.54 à R.61, R.73, R.79, R.81 et R.82, R.85 à R.93, R.97, R.103 et R.104 du Code de la Route et des arrêtés ministériels pris en leur application.
La numérotation dans la série du type commence à : **WDT1EL3AC10000001**, **WDT1EL3AG10000001**

Vu, approuvé et enregistré sous le n° RA 00 110, à Strasbourg, le 22 décembre 2000,
Pour le Directeur régional, l'Ingénieur fonctionnel "Véhicules"
François CODET

Le 15 décembre 2000,
Le Technicien supérieur de l'Industrie et des Mines
Michel LASSERRE

PROCÈS-VERBAL DE RÉCEPTION PAR TYPE – MISE A JOUR N° 1

Il résulte des déclarations du constructeur : **DETHLEFFS GmbH - Rangenbergweg - D88316 ISNY IM ALLGÄU** et des constatations effectuées le 22 août 2001, à sa demande et en application de l'article R.321-15 du Code de la route, que le véhicule numéro : **WDT1EL3AG20003570**, présenté comme prototype, pour mise à jour pour ajout des attelages à boule équivalent à AKS 1300 avec $D_c \geq 12,62$ et $S \geq 75 \text{ kg}$, des véhicules : Marque : **DETHLEFFS**, Type : **EL3**, Version : **AC** et **AG**, Genre : **RESP**, Carrosserie : **CARAVANE**, livrés carrossés, satisfait aux dispositions des articles R311-1 à R318-5, R321-20 et R413-13 du Code de la Route et des arrêtés ministériels pris en leur application pour la catégorie du type de véhicule concerné.
La numérotation dans la série du type commence à : **WDT1EL3AC20003570**, **WDT1EL3AG20003570**

Vu, approuvé et enregistré sous le n° RA01.099-1, à Strasbourg, le 28/08/2001
Pour le Directeur régional, l'Ingénieur fonctionnel "Véhicules"
François CODET

Le Technicien supérieur de l'Industrie et des Mines
Valérie BLANCHARD

CERTIFICAT DE CONFORMITE

Nous soussignés, DETHLEFFS GmbH, Rangenbergweg, D-88316 ISNY IM ALLGÄU, certifions :

a) Que le véhicule

- 1. Genre : RESP
- 2. Marque : DETHLEFFS
- 3. Type : EL3
- Version : AC AG
- (1) 4. Numéro d'ordre dans la série du type ou numéro d'identification : WDT1EL3AG 000
- 5. Carrosserie : CARAVANE
- 9. Dimensions
 - Largeur : 2,300 m
 - Longueur : 7,189 m
 - Surface : 16,53 m²
- 10. Poids total autorisé en charge : 1,340 t
- (1) 11. Poids à vide en ordre de marche du véhicule : 1,140 t
- (1) 13. Charge utile : 0,200 t

est entièrement conforme au type et à la version décrits plus haut, dont le prototype a fait l'objet du procès verbal de réception ci-dessus.

b) Que le véhicule sort de nos usines le pour être livré à

Numéro d'immatriculation :
(A remplir par la Préfecture)

Fait à ISNY IM ALLGÄU, le 26/08/2014
(Cachet + signature)

NOTA : Toute transformation de ce véhicule susceptible de modifier sa situation au regard des articles R312-1 à R312-25, R314-1 à R317-7, R317-15 à R317-17 et R 318-1 à R 318-5 du Code de la route, ou toute modification du véhicule à la suite de laquelle il cesserait d'être conforme aux indications portées sur le certificat de conformité, en particulier pour les organes qui font l'objet d'une mention de conformité à un texte réglementaire au sein de la notice descriptive, doit faire l'objet :

- d'une déclaration à la Préfecture
- le cas échéant d'une réception à titre isolé par Direction Régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'Environnement (DRIRE).

(1) A compléter avant signature